

REDMOND

EN RS-719 Solar scales
RU RS-719 Солнечные весы

Instructions for use
Инструкция по применению



EN: For your own safety read these instructions carefully before using the appliance.

RU: В целях Вашей собственной безопасности, перед использованием изделия внимательно прочитайте настоящую инструкцию.

Complete set.....	4
Product specification.....	4
Model arrangement.....	6
I. BEFORE OPERATING.....	8
Safety measures.....	8
Prior to the first use.....	9
II. OPERATING OF A SCALES.....	9
III. CLEANING AND MAINTENANCE.....	10
IV. BEFORE CONSULTING THE SERVICE CENTER.....	10
V. GUARANTEE.....	11

Комплектация.....	5
Технические характеристики.....	5
Устройство модели.....	6
I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.....	13
Меры безопасности	13
Перед первым включением.....	14
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВЕСОВ.....	14
III. ОЧИСТКА И УХОД.....	15
IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР.....	15
V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	16

COMPLETE SET

- | | |
|--------------------|-------|
| 1. Solar scales | 1 pc. |
| 2. Instruction | 1 pc. |
| 3. Service booklet | 1 pc. |

TECHNICAL DATA

Model	RS- 719
Appliance type	Solar scales
Power	photoelectric element
Necessary level of minimal illumination	100 Lk
Measurement range	1-150 kg
Measurement interval	100 g
Number of highly sensitive sensors	4
Overload indicator	+
Readyness indicator	+
Unit of measure selection	+
Automatic turn-on function	+
Automatic turn-off function	+

THE MANUFACTURER HAS THE RIGHT OF MAKING MODIFICATIONS TO DESIGN, DELIVERED SET AND TECHNICAL DATA OF THE DEVICE IN THE COURSE OF IMPROVEMENT OF THE PRODUCTS WITHOUT ADDITIONAL NOTIFYING OF SUCH MODIFICATIONS.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Весы	1 шт.
2. Инструкция	1 шт.
3. Сервисная книжка	1 шт.

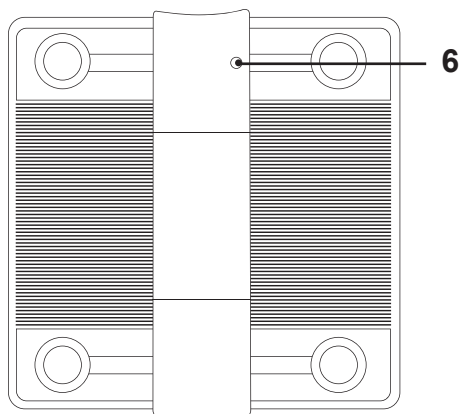
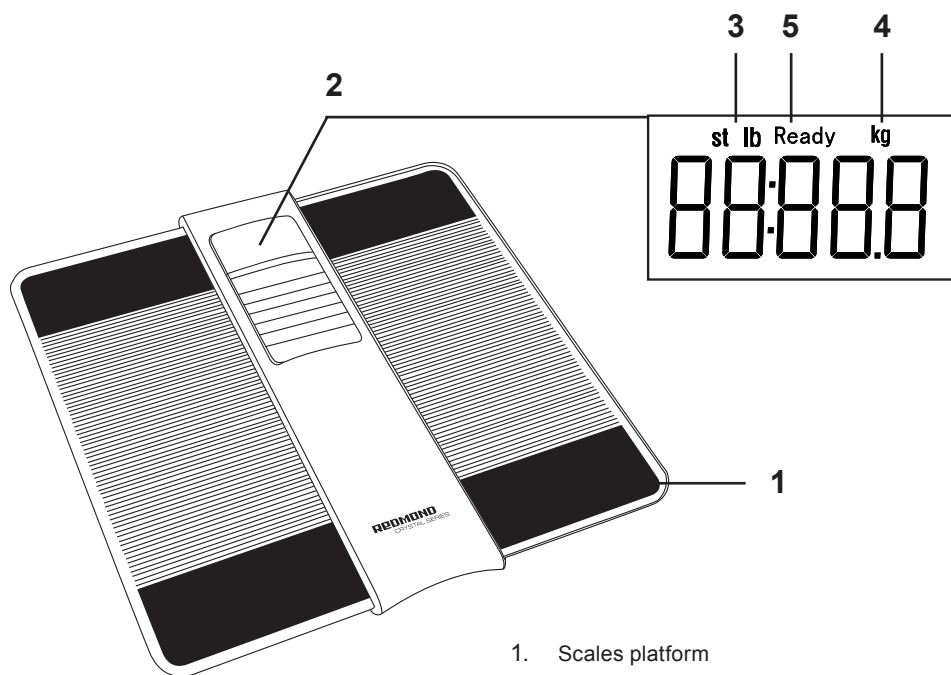
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	RS-719
Тип прибора	Солнечные весы
Источник питания	фотоэлектрический элемент
Необходимый уровень минимального освещения	100 Лк
Диапазон измерений	1 - 150 кг
Интервал измерений	100 г
Количество высокочувствительных датчиков	4
Индикация перегрузки	+
Индикация готовности к работе (Ready)	+
Выбор единицы измерения	+
Функция автоматического включения	+
Функция автоматического отключения	+

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ИМЕЕТ ПРАВО НА ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В ДИЗАЙН, КОМПЛЕКТАЦИЮ, А ТАКЖЕ В ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ В ХОДЕ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ СВОЕЙ ПРОДУКЦИИ БЕЗ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ ОБ ЭТИХ ИЗМЕНЕНИЯХ.

EN
RU

MODEL ARRANGEMENT УСТРОЙСТВО МОДЕЛИ




1. Scales platform
 2. LED display
 3. Weight indication
 4. Unit of measure indication
 5. Work ready indicator
(blinks at sufficient illumination)
 6. Units of measure switcher
(kg/st/lb)
-
1. Платформа весов
 2. ЖК-дисплей
 3. Индикация веса
 4. Индикация единиц измерения
 5. Индикатор готовности к работе
(мигает при достаточном освещении)
 6. Переключатель единиц измерения
(kg – килограмм, st – стоун, lb – фунт).

Dear Customer!

*Thank you for preferring the domestic electric appliance manufactured by **REDMOND**.*

***REDMOND** means quality, reliability and thoughtful attitude towards our clients.*

*We hope that you will select products of our firm in future, and the brand **REDMOND** will become predominant among your domestic appliances.*



***REDMOND** scales are high high-accuracy appliances for those leading healthy way of life and watching their weight carefully.*

I. BEFORE OPERATING

SAFETY MEASURES



WHILE OPERATING THE APPLIANCE, FOLLOW THE INSTRUCTIONS GIVEN BELOW. IF USED PROPERLY, IT WILL SERVE YOU FOR MANY YEARS.

- The appliance is intended for domestic use only.
The appliance is not intended for industrial use.
- Never let children to use the appliance until they have been briefed and got the knowledge about the instructions of safe operation.
The appliance itself and the packing materials are not allowed to be used as children's playthings.
- It is prohibited to perform independent repairs or make modifications to the design of the appliance.
All the service and repair works should be performed by authorised service-centre. Amateurish works performed can result in breaking, injuries and damage to property.
- Use batteries of appropriate type only.
Battery type can be found in technical specifications or in the nameplate available on the appliance.
- It is prohibited to immerse the appliance in water or any liquids.
This may result in damages.



OPERATION OF THE SCALES SHALL BE PROHIBITED IN THE FOLLOWING CASES

- In premises with increased humidity, for example in a bath-room.
There is a risk of failure of the appliance.
- Outdoors.
A risk exists, of malfunction due to rain and other weather conditions.
- A mobile phone may create interference, which may lead to inaccurate results of weighing.
- Keep turned-on mobile phone at a distance of at least 2 metres from the scales or turn the mobile phone off.



IT IS PROHIBITED TO USE THE APPLIANCE IN CASE OF ANY MALFUNCTIONS. THE MANUFACTURER SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR DAMAGE RESULTING FROM NON-OBSERVANCE OF THE REQUIREMENTS OF ACCIDENT PREVENTION AND THE RULES OF OPERATION OF THE ARTICLE.

KEEP THIS INSTRUCTION FOR USE IN THE FUTURE**PRIOR TO THE FIRST USE**

1. Take out the appliance from the box carefully; remove all packing materials including advertising stickers.
2. Wipe the case of the appliance with moist cloth and then dry it up.

II. OPERATING OF A SCALES

1. Select the desirable unit of measurement, by depressing the button kg/st/lb:

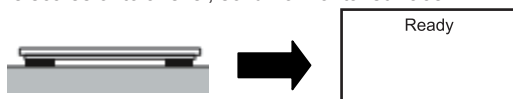


st – stones

lb – pounds

kg – kilograms

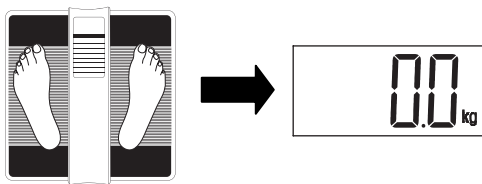
2. Place the scales onto a level, solid horizontal surface.



Remember, the compulsory condition of scales usage is sufficient level of illumination, on LCD display «READY» indicator will start to blink when scales is ready to operate.

Necessary level of minimal illumination is 100 lk – natural illumination in cloudy day. Normal illumination of apartment is 150-300 lk.

3. Scales is supplied with automatically switched on system, to switch on the scales step on scales platform.



4. Weight value will be shown on display.



5. On the weighing termination – descend from a platform of scales. Scales will be disconnected automatically.

NOTE!

To get an exact value of weight it is necessary to observe a number of conditions:

- 1. Place the scales on flat hard horizontal surface.*
- 2. Get on platform of scales smoothly.*
- 3. Do not transfer the centre of gravity from one foot on another.*
- 4. Avoid sharp movements and rockings during weighing.*

6. On LED display there will be a message  at in overload (over 150 kg)

III. CLEANING AND MAINTENANCE

1. Never use abrasive cleaning agents, metallic brushes, spirit-based cleaning agents, etc. for clearing of the appliance.
2. It is prohibited to immerse the appliance into water, or wash under a flush of water.
3. Clear the platform of the scales with a damp and soft fabric, then wipe dry.

IV. BEFORE CONSULTING THE SERVICE CENTER

Trouble	Probable cause	Remedy
The appliance would not operate.	The appliance has not been switched ON.	Switch ON the appliance, having stepped onto the platform of the scales.
	The illumination is not enough	Use the scales in more illuminated place, if «READY» indicator is blink, the scales is ready in use. Necessary level of minimal illumination is 100 lk.
Display readings do not correspond to the true value of weight.	Incorrect unit has been selected for measurement of weight.	Choose the necessary unit of weight measure using switcher. To get an exact value of weight it is necessary to observe a number of conditions: <ol style="list-style-type: none"> 1. Place the scales on flat hard horizontal surface. 2. Get on platform of scales smoothly. 3. Do not transfer the centre of gravity from one foot on another. 4. Avoid sharp movements and rockings during weighing.
The appliance turns off automatically.	Automatic turning-off system is activated.	This is normal. The scales are turned off automatically upon completion of operation of the same.

V. GUARANTEE

The period of guarantee for the product is 1 year from the selling date.

The guarantee covers defects of material and workmanship.

Under the present guarantee, the manufacturer undertakes to repair or replace any part recognized as faulty on condition that the product is sent to the seller.

The present guarantee shall be valid only in case the product was used in compliance with this instruction, no modifications were made to it, it was not repaired or disassembled by unauthorized persons, or was not damaged due to improper handling. The complete set of the product must be retained also.

This guarantee does not cover natural deterioration of the product as well as brittle objects such as ceramic components, lamps, etc.

The guarantee shall not become effective unless the date of purchase is confirmed by the seller's signature and seal on the guarantee coupon.

Any repair under this guarantee shall not extend the period of guarantee and shall not initiate the beginning of a new guarantee.

In compliance with paragraph 2, article 5 of the Federal Law of the RF «On protection of consumers' rights», the manufacturer has established a minimum service life for this product, which is 2 years from the date of manufacture on condition that the product is used in strict compliance with this manual and technical requirements.

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за то, что Вы отдали предпочтение бытовой технике компании REDMOND.

REDMOND – это качество, надёжность и внимательное отношение к нашим покупателям. Мы надеемся, что и в будущем Вы будете выбирать изделия нашей компании.



*Весы **REDMOND** – это высокоточные приборы для тех, кто внимательно следит за своим весом.*

I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРИБОРА СЛЕДУЙТЕ НИЖЕПРИВЕДЕННЫМ ИНСТРУКЦИЯМ. ПРИ ПРАВИЛЬНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ОН ПРОСЛУЖИТ ВАМ ДОЛГИЕ ГОДЫ.

- Прибор предназначен только для бытового использования.
Прибор не предназначен для промышленного использования.
- Не разрешайте пользоваться прибором детям, пока им не будут объяснены и станут понятны инструкции для безопасной эксплуатации.
Не разрешается использование прибора и упаковочных материалов для игр детям.
- Запрещён самостоятельный ремонт или внесение изменений в конструкцию прибора.
Все работы по обслуживанию и ремонту должен выполнять авторизованный сервис-центр. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке, травмам и повреждению имущества.
- Используйте только элемент питания соответствующего типа.
Тип элемента питания можно узнать из технических характеристик или на заводской табличке прибора.
- Запрещается погружение прибора в воду и любые жидкости.
Это может привести к повреждениям.



ЗАПРЕЩЕНА ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВЕСОВ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:

- В помещениях с повышенной влажностью, например в ванной комнате.
Существует опасность выхода из строя прибора.
- На открытом воздухе.
Существует опасность неисправности прибора из-за дождя и других погодных условий.
- Мобильный телефон может создавать помехи, что может привести к неточным результатам взвешивания.
- Держите включенный мобильный телефон на расстоянии не менее 2 метров от весов или выключите мобильный телефон.



ЗАПРЕЩЕНО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА ПРИ ЛЮБЫХ НЕИСПРАВНОСТЯХ. ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОВРЕЖДЕНИЯ, ВЫЗВАННЫЕ НЕСОБЛЮЖДЕНИЕМ ТРЕБОВАНИЙ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРАВИЛ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ.

СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

1. Аккуратно выньте прибор из коробки, удалите все упаковочные материалы, в т.ч. рекламные наклейки.
2. Протрите влажной тканью корпус прибора, после чего просушите.

II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВЕСОВ

1. С помощью переключателя единиц измерения выберите необходимую единицу:

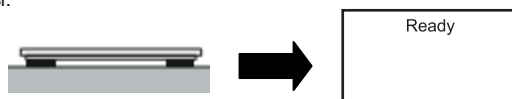


st - стоун

lb - фунт

kg - килограмм

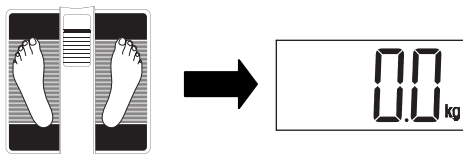
2. Установите весы на ровную, твердую горизонтальную поверхность. Это условие является обязательным – оно позволяет получать точные результаты.



Помните о том, что обязательным условием использования весов является достаточный уровень освещения, при готовности к работе на ЖК-дисплее будет мигать индикатор «READY»

Минимальный необходимый уровень освещенности 100 Лк – это естественная освещенность в очень пасмурный день. Нормальная освещенность жилого помещения 150-300 Лк.

3. Весы снабжены системой автоматического включения, для включения весов достаточно просто встать на платформу весов.



4. На дисплее будет отображено значение Вашего веса.



5. По окончании взвешивания – сойдите с платформы весов. Весы отключатся автоматически.

ПРИМЕЧАНИЕ!

Для получения точного значения веса необходимо соблюдать ряд условий:

1. *Устанавливайте весы на ровную горизонтальную поверхность.*
2. *Вставляйте на платформу весов плавно.*
3. *Не переносите центр тяжести с одной ноги на другую.*
4. *Во время взвешивания избегайте резких движений и покачиваний.*

6. При перегрузке (свыше 150 кг) на дисплее появится сообщение



III. ОЧИСТКА И УХОД

1. Для очистки устройства не пользуйтесь абразивными моющими средствами, металлическими щетками, спиртосодержащими моющими средствами и т.д.
2. Запрещается опускать прибор в воду или промывать под струей воды.
3. Очищайте платформу весов влажной мягкой и тканью, затем протирайте насухо.

IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Прибор не работает	Прибор не включен Освещенность недостаточна.	Включите прибор, встав на платформы весов. Используйте весы в более освещенном месте, если мигает индикатор «READY», значит весы готовы к работе. Минимальный необходимый уровень освещения 100 Лк.
Показания дисплея не соответствуют истинному значению массы	Выбрана неверная единица измерения веса. Не соблюдены обязательные условия взвешивания.	С помощью переключателя выберите необходимую единицу измерения веса. Для получения точного значения веса необходимо соблюдать ряд обязательных условий: 1. Устанавливайте весы только на ровную горизонтальную поверхность. 2. Вставляйте на платформу весов плавно. 3. Не переносите центр тяжести с одной ноги на другую. 4. Во время взвешивания избегайте резких движений и покачиваний.
Прибор автоматически отключается	Сработала система автоматического отключения прибора	Это нормально. Весы автоматически отключаются по окончании работы с ними.

V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия 1 год со дня продажи. Гарантия распространяется на дефекты материала и недостатки при изготовлении. В рамках настоящей гарантии изготовитель обязуется отремонтировать или заменить любую деталь, которая была признана неисправной, при условии отправки изделия в адрес продавца. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с данной инструкцией, в него не были внесены изменения, оно не ремонтировалось, не разбиралось неуполномоченными на то специалистами, и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним. А также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия, а также на хрупкие детали, такие как керамические компоненты, лампочки и т.п.

Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью и подписью продавца на гарантийном талоне. Гарантийный ремонт не влияет на продление гарантийного срока и не инициирует начало новой гарантии.

Согласно п.2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей», производителем установлен минимальный срок службы для данного изделия, который составляет не менее 2 лет с момента производства при условии, что эксплуатация изделия производится в строгом соответствии с настоящей инструкцией и предъявляемыми техническими требованиями.